

# Amplio Campo de Acción

## TIENE EL AGRICULTOR LIMONENSE QUE EMPRENDA EN LA GANADERIA

El país ha llenado el cupo de consumo de leche y sus derivados y la carne de res, ni el pueblo hace todo el uso debido de esos alimentos

En otras palabras, la producción puede duplicarse, que siempre encontrará colocación. La cuestión de enseñar al pueblo a alimentarse bien, señalándole los productos que le convienen más por su valor alimenticio

Otro punto será velar por la correcta relación entre los sueldos salariales y los gastos ordinarios

Figura en el plan de recuperación económica de esta provincia, el incremento de la industria pecuaria. La prueba de que Limón puede ser una región ganadera está hecha, pero no se ha intentado en la práctica técnica: principiando sembrar repastos adecuados. Por lo demás, hay tierras fértiles, aguas, lluvias casi permanentes y facilidades para criar, inclusive. Surge la otra duda: existen posibilidades de colocar la leche y sus derivados, prima que justifique la inversión de capitales en el fomento de la ganadería? Pues no las hay.

Actualmente no hay suficiente leche para el consumo local: debe importarse leche alvina y evaporada y en varias otras formas a fin de no

Pasa a la Pág. NUEVE

### Al Margen

### Resuelto el problema de industrialización de Heredia

Un muy buen juicio, el de este hombre de negocios, José Gamboa, — tipo del tipo visionario, con arrebatos para desarrollar sus planes y triunfar en la vida, — señaló la necesidad de crear en la ciudad de Heredia un centro industrial, para la pequeña industria que nutre la vida de las familias que hoy pasan a dieta de hambre por falta de ocupación. Y enseña con el ejemplo, la instalación de su taller mecánico con una secadora industrial, especialmente para dar vida a la cerámica, que en los Estados Unidos y en el extranjero, cobra gran valor.

Esto nos hace pensar en el caso de Limón también, para buscar los medios para desarrollarse en centro industrial. De preferencia hay que fomentar la pequeña industria, que es la que mejor garantiza prosperidad y el bienestar de las familias.

Como estamos fuera del presupuesto señala la lógica ni el sentido. La industria ganadera puede darnos el primer impulso. Ya se habla de hacer una planta para producir leche en polvo, que se importa en cantidades

(Pasa a la Página DOCE)



## La voz del ATLANTICO



# EL PROBLEMA DE LA HARINA O SEA EL PROBLEMA DEL HAMBRE DEL PUEBLO

CUANDO LA IMPORTACION DE HARINAS DEJO DE SER NEGOCIO DE DOS O TRES FIRMAS, QUE HAN ACUMULADO FORTUNAS, LA HARINA BAJO DE DOCE Y CATORCE COLONES EL BULTO

Aquí en esta democracia, donde de todo se habla y todos opinan, estamos empeñados ahora en una discusión bizantina sobre si conviene o no rebajar los aforos de la harina. Y alrededor de este tema discuten los industriales panaderos, los operarios y todo el mundo, el pro y el contra del asunto. Cada uno enfoca las cosas a su sentir, donde le aprieta el zapato.

Lo cierto es que el pueblo costarricense no come pan; que no puede comerlo por su alto precio y su mala calidad. Son "deditos de señora" para engañar el hambre, lo que se ofrece como bollitos de dos o tres por cinco céntimos. Naturalmente, la tesis del legislador consciente no puede ser la de crear impuestos sobre los productos alimenticios, — que ni siquiera se producen en el país, — para atender al mayor desarrollo de las instituciones de caridad o de protección social, como ahora se dice. Crear los enfermos o los desnutri-

Aquí analizamos los perjuicios de las leyes dictadas por sensibilidad o bajo la presión de los gremios, y el descuido que ha habido en punto a protección del pueblo costarricense contra las emanasas de hambre

Hay que aplaudir el afán del momento de ahondar estos problemas sociales que son a la vez problemas fiscales y problemas financieros

... para darse el gusto de atenderlos en los preventorios, patronatos, hospitales o asilos de inválidos, no vale la pena. En estas actividades, como en medicina, más vale prevenir que curar; esto es, más

vale dar facilidades para que no haya desnutridos ni enfermos de debilidad orgánica.

Puestos en el terreno de que la harina de trigo es un elemento insustituible, y de que debemos importarla, cabe de-

cir que es labor de buen gobierno facilitar su entrada al país.

Mas es justo hacer presente, ahora que el negocio está en el tapete de la discusión, que son varios los factores que contribuyeron a encarecer el pan, a saber:

1. — El trust que prácticamente existió, en cuanto a importación de harinas. A la sombra de ese negocio se han formado fortunas que todos vemos. La prueba es que sin ha-

—Pasa a la Pág. 12.

## EL BANCO NACIONAL DE SEGUROS ha DEMOSTRADO su POTENCIALIDAD

La lectura de su memoria correspondiente al año 38 dice claramente lo que se ha logrado y deja entrever hasta donde puede llegarse

Hemos leído con atención la memoria del Banco Nacional de Seguros correspondiente al ejercicio de 1938, la cual muestra, en forma amplia, lo que ha sido posible realizar, dejando entrever también lo que podrá lograrse a la vuelta de pocos años, de seguir esa marcha ascendente.

La administración se ha apuntado un triunfo, muy notorio, al formular esa memoria, que haría honor a cualquier institución similar, ya que señala el juicio con que ha sabido impulsarse, la solidez de sus negocios y la bondad misma de sus servicios. Cuando se fundó el Banco

Nacional de Seguros — la Caja de Seguros como entonces se pensaba llamar, — hubo muchas dudas, muchas críticas y muchos reparos. Los intereses lesionados, — así como ahora se han mostrado tan

celosos los intereses lesionados al crear el monopolio de la gasolina, — así también aquellos censuraban el paso del Gobierno y vaticinaban el fracaso. Y para impresionar, ha-

(Pasa a la Página DOCE)

### QUINCE MIL COLONES OBSEQUIA EL GOBIERNO A LA JUNTA DE EDUCACION

SERAN INVERTIDOS EN LA TERMINACION DE LA ESCUELA DE NIÑOS

Como saben nuestros lectores, la Junta de Educación de esta ciudad ha construido un magnífico edificio de cemento armado para ampliar el viejo local en que está instalada la Escuela de Varones. El trabajo se había calculado en cuarenta mil colones pero algunas ampliaciones que se ordenaron después hicieron subir el costo a sesenta mil colones más o menos. El ingeniero don Federico Gutiérrez Braun bajo cuya dirección se ha llevado a cabo este trabajo tropezó con la dificultad de que la Junta solo contaba con cuarenta y cinco mil colones.

La Junta se dirigió al Poder Ejecutivo en solicitud del préstamo necesario para terminar la obra y tanto la Secretaria de Hacienda como la

de Fomento y el señor Presidente, acordaron obsequiar esos quince mil colones como una ayuda a la ciudad.

El obsequio no puede ser más oportuno ya que las rentas de la Junta, en las condiciones de muerte por que atraviesa la ciudad, no podrían sostener todas las necesidades de las escuelas, si el Gobierno de sus propias rentas les quitara la suma prestada.

LA VOZ DEL ATLANTICO al dar cuenta de este hecho, envía en nombre del pueblo su agradecimiento tanto al señor Presidente de la República como a sus Secretarios de Hacienda y Fomento por el valioso donativo.

Telegramas cruzados con este motivo

(PASA a la página DOCE)

### LISTOS LOS PLANOS PARA EL EDIFICIO DEL BANCO NACIONAL

El ingeniero Bartorelli los entregó al Gerente del Banco

SE COMENZARA EL TRABAJO INMEDIATAMENTE

En los últimos días de la semana pasada, fueron entregados por el ingeniero Bartorelli al señor Gerente del Banco Nacional los planos para la construcción del edificio que se construirá en esta ciudad para instalar las oficinas de la Sucursal.

El señor Gerente del Banco, don Julio Peña, presentó a la Junta Directiva de la institución los planos en referencia y luego de aprobados, se acordó comenzar los trabajos inmediatamente.

Con este peso dado por el

(Pasa a la Página DOCE)

La Voz del Atlántico

Publicidad-Panamericana.—S. A.

Editor Propietario

ROGELIO GUTIERREZ ROSS

Director - Administrador

Enrique Arrázola Posada Jefe de Redacción

APARTADOS:

San José ... 1279  
Limón ... 230

Lic. Héctor Beeche

APARTADO 2049  
SAN JOSE

Mundo SOCIAL

PAGINA GALANTE



SRTA. AIDA HEILBRON

Tienes las facciones tan finas y el talle tan delicado, que Velázquez no ha logrado retratarte en sus Meninas.

Velan tus formas divinas guardasinfante de brocado y el corpiño engorgerado con encaje de Malinas.

Las primeras más gallardas te rinden sus alabardas; y tras tus pomposos trajes de antigua infanta española, van mis versos como pajes sosteniéndote la cola.

AMADIS DE GAULA

Por FRAY CANDIL

SEÑORA!!

Usted es de las mujeres que no saben "administrar" su lengua, y le da sin descanso, esparciendo toda clase de chismes, con lo que consigue convulsionar a la aldea.

Es la más activa circuladora de cuanta intriguilla surge en el ambiente agravando hasta las cosas más nimias con su lengua viperina.

Así ha sido la causante de muchas desavenencias, realizando una obra maléfica de la que quizá usted misma tiene plena conciencia.

Despiadadamente trata de difundir los defectos reales o

Magazine para todos

¿SABE USTED LA RESPUESTA?

Si usted recuerda bien su geografía, no tendrá dificultad en llenar los espacios en blanco:

- 1. El centro geográfico de los Estados Unidos de Norteamérica está en el estado de.....
2. El Océano Atlántico tiene un área de unas..... millas cuadradas.
3. Geodosis es.....
4. La circunferencia ecuatorial de la tierra es de..... millas.
5. Bulder Dam está en el río.....
6. Las cataratas "Victoria Falls" están en.....
7. El lugar más profundo del Océano Atlántico está cerca de.....
8. Cada grado de longitud representa..... minutos.
9. El Lago Superior tiene unas..... millas de largo.
10. El lugar más bajo de Europa es el Mar..... en Rusia.
11. El Monte Etna está en la isla de.....
12. Las líneas de..... se llaman meridianos.
13. El Monte..... es el punto más alto de Norteamérica.
14. La marea es causada principalmente por.....
15. El diámetro de la tierra en el Ecuador es de unas..... millas.

TODO ES UNO

Dos amigos conversaban en el club:

—Anoche, en el circo vi a un hombre que tocaba el piano y no tenía manos.

—¡Bah! Mi mujer canta y no tiene voz.

imaginarios de su vecino, por el morboso placer de hablar de la vida ajena.

Contenga su lengua, señora, y sea más, discreta, porque su conducta actual puede acarrearle serios perjuicios.

Comprenda que no todos van a tener paciencia suficiente para aguantar sus demasías.

Corrija, por el bien de los vecinos y el suyo propio.

ANIMADA FIESTA SOCIAL EN HONOR DE LA SRTA. HANNIE GINE SVENNINGSEN



Ayer por la tarde — en la elegante residencia de la distinguida familia Sheehy -Yocks — en el Barrio del Hospital, tuvo lugar una agrabilísima reunión que en honor de la culta y bella señorita Hannie — Gine Svenningsen le ofreció un grupo de sus íntimos.

La exquisita y elegante comida danzante ofrecida con motivo de su viaje el domingo próximo para Noruega, estuvo enmarcada en un cordial ambiente de buen tono y elegancia, pro digándosele a la festejada toda clase de atenciones.

A la hora del brindis formularonse sinceras; votos por que la felicidad acompañe siempre a la distinguida amiga en su viaje.

Fueron los asistentes: señoritas Mimi Gutiérrez, Margarita Sheehy, Olga Pawback, Alicia Gutiérrez, y Lilly Guardia y los caballeros Freddie Sheehy, Jerry Broud, Bob Bowden, Carlos Kirkpatrick, Mario Gutiérrez, C. Oedell y John Sheehy.

La señorita Svenningsen fue obsequiada con un precioso souvenir de Costa Rica.

Mejor

Ya se encuentra restablecida de la dolencia que la aquejó en días pasados, la joven dama doña Elisa de Cañas, lo que nos complacemos en anotar.

LO CONOCIA

Se lamentaba un padre de las calaveradas de su hijo.

—¿Por qué no le sermonas con energía —le dice un amigo?

—Porque no hace caso de reflexiones; no escucha más que a los necios.

Boda elegante Graham Heilbron

El 17 de los corrientes celebrará en la Catedral Limón la ceremonia matrimonial que unirá con indisoluble vínculo al apreciable caballero don William Graham con la linda y espiritual señorita Aida Heilbron. Esta nota constituye uno de los acontecimientos sociales más gratos, pues Billy y Aida por sus características dotes ocupan un puesto privilegiado en el seno de nuestra sociedad.

Para acompañarlos en calidad de padrinos han sido designadas las siguientes personas:

Don Enrique Alvarado y doña Graciela de Bonilla, por y en representación de don Osvaldo y doña Antonia Heilbron, residentes en Panamá; don Frank Sheehy y señorita Lilly Graham, por y en representación de don George Graham y doña Lydia de Graham, residentes en Panamá; don Fernando Romera y señorita Berta Heilbron, por y en representación de doña señorita Nelly Barrantes, doña Charles Kirkpatrick y señorita Anita Royo; don Isidoro Heilbron y señorita Amparo Salgado; don Mario Gutiérrez y señorita Edith Reuben; don Armando Heilbron y doña Clemencia de Heilbron; don Augusto Alpizar y doña Berta de Alpizar. A continuación de la ceremonia ofrecerán los desposados un brindis en los salones del "Club Miramar", luego tomarán el té que los conducirá en viaje de novios a la finca "La Gloria".

LA VOZ DEL ATLANTICO se anticipa para desear a gentil pareja una vida llena de ventura en el hogar que van a fundar.

En San José

Se encuentra pasando una corta temporada en la capital la joven dama doña Anita Johnston.

LA ANECDOTA DE HOY

Que hable la de más edad

En una ocasión recibió el Presidente Herrera, la visita de unos educacionistas. El motivo de su visita era el aumento de sueldo.

A fuer de mujeres y de maridos... ¡perdón!... hablaban unísono y le iba siendo difícil a Herrera capear el temporero.

Pero, sumamente experto en estas cosas, vió en una frágil palabra de salvación.

—"Señoras y señores, si hablan ustedes todas la vez no podremos entendernos".

Y antes que el enemigo se hiciera, o sea antes que surtiera en goro la réplica de las turbulentas, agregó:

—"Que hable la de más edad ya que no puedo decir la palabra".

Silencio. Se miraron todas y produjo algo así como un creto cuchicheo y... ningún tornó la palabra.

Entonces, ocultando la vista con la más fina de las sonrisas y la más versallesca de inclinaciones, exclamó Herrera indicando la puerta.

—"Señoras y señores, vez será, quedo a sus órdenes".

De paso

De paso para Venezuela saludamos al joven amigo don Román Jugo, a quien despedimos muy atentamente, deseándole muy feliz viaje.

Entre nosotros

Estuvo unos días al lado de sus hijos el Excmo. señor Ministro de Honduras en Costa Rica, doctor don Saturnino Medal. Lo saludamos.

Despedida de soltera

Con motivo de su próximo matrimonio con el caballero don Billy Graham, un grupo de sus amigas ha organizado para la señorita Aida Heilbron un cocktail que tendrá lugar esta tarde en el "Club Miramar". Dadas las simpatías de que goza Aida en nuestro mundo social, existe gran entusiasmo e interés en que el homenaje resulte lucido. Felicitamos a las organizadoras augurándoles gran éxito en tan simpática iniciativa.

Traslado a San José

Para San José, a ocupar una mejor posición en las oficinas del Banco de Costa Rica, ha sido trasladado nuestro amigo don José Antonio Canalías, importante empleado de la sucursal de dicho banco en esta ciudad. Nuestras felicitaciones por el merecido ascenso.

De plácemes el hogar Graham - Ramírez

Las campanas de la dicha repican en el estimable hogar de don George Graham y su joven esposa doña Lydia Ramírez de Graham, quienes se encuentran en Panamá, engalanado con el feliz nacimiento de un lindo niño. Al felicitar cordialmente a los dichosos padres, deseamos para el infantilito una larga y venturosa existencia.

Edgar Young COMERCIANTE por más de 20 años Establecido en la Provincia vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país. MISCELANEA abarrotes en general. Establecimiento esquina Norte del Mercado. Entre 49

Invite a Saborear la mejor Cerveza BAVARIA - GOLD Su cortesía será recordada por mucho tiempo

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

NOTAS EDITORIALES

MADERAS DEL ATLANTICO

Entre los proyectos que el señor Secretario de Hacienda ha de presentar al Congreso, para el resurgimiento de la zona Atlántica, se ha incluido el de la instalación de un aserradero. El proyecto parece que no ha tenido muy buena acogida porque era el propósito del contratista, traer maderas de Nicaragua para aserrarlas en Limón, y esta circunstancia perjudicaba a quienes tienen maderas y aserraderos en la provincia.

Pero el proyecto, precisamente, no hará perjuicio ni competencia a quienes tienen aserraderos en la provincia, porque la madera que se ha de importar de Nicaragua no es para venderla en el país sino para exportarla ya manufacturada. A lo que aquí se expendiera, habría que cargarle los derechos de importación y entonces resultaría al precio de la que se importa de los Estados Unidos.

Pero además, en el contrato para la instalación del aserradero, se incluye también una planta para creosotar durmientes, que la empresa se compromete a vender al Ferrocarril al Pacífico a diez céntimos oro, menos de lo que cuestan importados. Sólo este renglón del contrato puede desenvolver la industria maderera de la zona en proporciones enormes.

Nosotros creemos que si la Secretaría de Hacienda incluyera en el contrato la obligación de parte de la empresa explotadora la obligación de usar maderas del Atlántico para la fabricación de durmientes, se haría un verdadero beneficio a la industria. Aquí tenemos cuatro o cinco clases de maderas de inmejorable calidad para esta clase de uso, como el laurel negro, el pilón, el manu, el gavilán y el cashá. Estas maderas se producen en toda la zona en grandes cantidades y no pueden usarse muchas de ellas para construcción.

La cantidad de durmientes que uso el Ferrocarril al Pacífico y el Ferrocarril de la United Fruit Co., dan la oportunidad a todos los dueños de tierras para hacer un magnífico negocio de inmediato beneficio y sin mayor costo de trabajo. Este sería a nuestro modo de pensar una de las maneras de regar dinero en toda la provincia y de dar trabajo a muchas gentes desocupadas. Creemos que el señor Secretario de Hacienda que tanto esfuerzo está haciendo por resolver nuestros graves problemas tomará en cuenta la sugestión que ahora le hacemos y que no implica ninguna dificultad ni para el país ni para el contratista del aserradero.

COSQUILLAS...

LO VEIA Y NO LO CREIA

¿TENIA QUE SER ASI

El pastor protestante observaba con tristeza el aspecto de las gentes en una playa californiana. Y viendo a una chica con el pelo a la moda, fumando y luciendo todo lo que puede de sus delgadas formas, dice:  
—Mire usted eso... ¿es hombre o mujer?  
—Mujer — contesta alguien que está cerca.

La señora de Durán se presenta ante su esposo con un nuevo traje sumamente descomulgado.  
—¿Qué te parece? Es precioso. Y además, me salió costando la mitad de lo que valía.  
—Comprendo —dice el marido—. Es que no se trata más que de la mitad del vestido.

BOLIVARIANISMO MILITANTE

Con cuánto sentido profético y comprensión del ideal bolivariano, de pie sobre su tribuna continental, dijo a los cuatro vientos del Nuevo Mundo, en 1893, el gran José Martí: "Mucho tiene que hacer Bolívar en América, todavía". Así lo han demostrado los hechos. Mucho de cuanto se ha realizado desde entonces es ya historia bella de la Humanidad; lo que se continúa haciendo lo estamos palpando y lo seguiremos viendo en las realizaciones con que el Nuevo Mundo enriquece sus anales. Cada día son mayores sus obras. A la sola evocación del nombre de Bolívar, suerte de oráculo perenne del bien americano, las situaciones que van determinando en América los tiempos, las ideas y los hombres, adaptadas a nuestros modos de ser y de sentir, surgen a la acción plenas de la vitalidad que les comunica el poder del Genio, y con mayor razón si ese Genio es el Libertador, quien pensó para su época, para ahora y para la posteridad con pensamiento de perdurable actualidad. Hundámonos cuanto profundamente nos sea dado en el credo bolivariano; enfoquemos el pensamiento del Héroe en los mil detalles y facetas que lo caracterizan, y hallaremos sin duda la solución de muchos de los problemas que nos ha planteado la vida moderna, y ello con la visión certera del sociólogo, pero de un sociólogo que no aprendió su ciencia en los libros sino que la sabía por intuición de su entendimiento extraordinario, por la penetración de su genio, y que precisamente, por ser ciencia de revelación, no tiene época como la de otros sociólogos, sino que es sociología para siempre, de la que persiste para orientación de los pueblos mediante su luz intensa y generosa.

"Mucho tiene que hacer Bolívar en América, todavía". Gran verdad, como de Martí. Es evidente que para el Libertador no ha cesado la lucha. Veamos si no cómo sigue combatiendo por su tierra venezolana, venciendo en ella al marxismo internacional que desalentadamente pretendiera apresarla entre las redes de sus doctrinas impostoras. A pesar de los pasquines que circularon el día

primero de los corrientes, todos del mismo origen obscuro, nuevas organizaciones obreras no ofrecieron la más pequeña demostración de solidaridad con la fecha del obrerismo internacionalista y revolucionario.

Pero si en aquella fecha, que para satisfacer la vanidad y ambición de unos pocos, tantos dolores y sangre cuesta a la Humanidad, no hicieron nuestras clases trabajadoras acto de presencia, vedlas ahora aprestándose ya para la celebración de su verdadero día, que lo es también de la libertad porque en él nació Bolívar. Ese día, doblemente simbólico para nuestra patria, la República hará un alto en sus faenas para festejar con la magnificencia y el fervor condignos las entidades que constituyen la mayor fuerza de nuestra nacionalidad; el natalicio del Padre de la Patria, héroe máximo de la libertad, y el Día del Obrero Venezolano, e to es, del conglomerado social que milita en las filas del trabajo.

Place al patriotismo ver cómo, inspirada en la memoria del Libertador la voz orientadora del Gobierno resuena cada vez con mayor simpatía en el alma popular excitando a ésta a combatir la propaganda perniciosa de un centenar de descarriados sin conciencia de patria, y cómo dentro del más puro ideal bolivariano avanza incontenible el esfuerzo de nuestras clases laboriosas hacia la meta de su mejoramiento y bienestar.

En cambio, tornemos la vista a la escabrosa vereda por donde se transita fuera de la órbita bolivariana y se obra de manera infiel con sus ideales. Entonces el camino es el de la violencia erigida en sistema, y aunque con palabras encendidas pero ayunas de buena intención, se trate de hacernos ver lo contrario, en realidad nos conduce a muy distinto ápice de aquel a donde nos guía el Libertador y el cual no es otro que el de la democracia entendida en su amplitud creadora de convivencia y fraternidad.

Decimos a í, luego de leer la conferencia que bajo el título de "Situación actual y misión de los trabajadores colombianos", toda influida del color rojo a la orden del día, dictó el primero de este mes en Bogotá el señor Alberto Lleras Camargo, conocido líder del Partido Liberal avanzado de la República hermana, en la cual predica éste la intervención del trabajador en la vida política del Estado. Con asentar este postulado dichos se están los alcances y designios del conferencista. Y aquí terminaríamos a no ser porque el señor Lleras Camargo, que allá también tropieza en el sentimiento bolivariano del pueblo con un inconveniente difícil de remover, pues que es de proporciones gigantescas, trata de eliminar esa montaña apelando al expediente del ajeno desprestigio y de la ofensa, sin preocuparse del juicio que su insania merezca a los ojos de los hombres sensatos.

Pregunta el disertador: "¿quién nos podría asegurar que no somos republicanos y democráticos; no tanto por la

influencia positiva del espíritu de Francisco de Paula Santander, como por una ancestral reacción contra los abusos cesaristas del Libertador, contra los soldados venezolanos trejando la dignidad civil de los primeros ciudadanos granadinos, contra la Constitución puesta por un Decreto de Bolívar?"

Esa idea que ahora más dadamente trata de resucitar el señor Lleras Camargo que a tes caballo de batalla de la demagogia en Colombia. Presunción necia la suya! A nuestra vez, podríamos formularle otra pregunta: "¿Quién nos podría negar que los colombianos son igualmente democratas republicanos así por el esfuerzo de Bolívar, Libertador del Libertador, como se quiera llamar, y el sacrificio de los soldados venezolanos en tierras granadinas, como también por la acción impulsiva del Impetuoso llanero que, con todo e ir contra la jerarquía, apela al ultraje para hacerle saber al desdichado granadino que todos sabemos su deber en el combate?"

Sobre las ofensas que el escritor colombiano irroga al Libertador y a los soldados venezolanos, termina su conferencia invitando a los trabajadores de los pueblos que constituyen la Gran Colombia a alzarse contra las reivindicaciones que dictadura del proletariado preconiza. Declinamos ese honor al señor Lleras Camargo, y nos quedamos desde ahora y siempre, aunque según usted no sea ese el camino a seguir de la Democracia, con nuestra Libertador Simón Bolívar, el Páez el rebelde, con el impulsivo Leonardo Infante, víctima de un crimen jurídico; y desde Caracas al Zulia, al Táchira, a Apure y al Orinoco, con nuestros soldados de ayer, de hoy y de mañana, y con nuestras organizaciones obreras, muy venezolanas, nacionalistas y bolivarianas.

Por lo demás, cuando la fuerza internacionalista que el señor Lleras Camargo propugna haya acabado con el nacionalismo auténtico de Colombia haciendo trizas la genuina idea liberal, la de los Uribe Uribe Olaya Herrera y Santos, es seguro que aquende la frontera se encuentre la única fuerza que habrá de resistir tal corriente funesta del marxismo disolvente, saliendo victoriosa de sus engaños e imposturas.

"Mucho tiene que hacer Bolívar en América, todavía".  
"LA CRITICA" CARACAS, REPUBLICA DE VENEZUELA

SU VEJEZ COMIENZA HOY

No incurra en el generalizado error de creer que siempre sobra tiempo para pensar en acumular reservas para cuando la vida decline.

Piense que mañana mismo Ud. puede necesitar urgentes recursos económicos, como si la hora de su vejez hubiese sonado ya.

Nuestra CAJA DE AHORROS le garantiza el futuro.

"BANCO DE COSTA RICA"

SUCURSAL DE LIMON

Would You like to Rest Well?

THE UNION

BOARDING HOUSE

has Comfortable and Airy Rooms

ALL COMFORTS

Water day and night

Cleanliness our Regarded Policy.

Corner Northwest of The Stadium

Para todas las Ocasiones  
sirva a sus amistades, los-

# EXQUISITOS VINOS de FRUTAS

de la FABRICA NACIONAL de LICORES

VINO de MORA  
VINO de PIÑA

VINO de MARAÑON  
VINO de NARANJA

Un vino para cada gusto — LUJOSAMENTE ENVASADOS

## CIRCULAR

DEL EXCMO. Y REVMO. MONSEÑOR DON JUAN ODENDAHL  
OBISPO TITULAR DE LA LATOPOLIS Y VICARIO APOSTOLICO DE LIMON  
Con motivo de su viaje a Roma

Amados Hermanos e Hjos.  
Salud y bendición en  
Nuestro Señor:

Para estrechar los lazos que une los diferentes Obispos y Vicarios Apostólicos a la Santa Sede, ha dispuesto sabiamente la Iglesia que a ciertos tiempos los Obispos hagan su visita a la Ciudad Eterna y se presenten personalmente ante el Sumo Pontífice, Pastor Supremo de los Pastores de la Grey del Señor, para dar cuenta de su administración.

Obedientes a las leyes de la Iglesia, hemos resuelto emprender el próximo viernes 9 de junio nuestro viaje para cumplir con este sagrado deber. Es una obligación, mas también un placer, pues tendremos la dicha de postrarnos a los pies de nuestro Padre Santo, Vicario de Cristo, para presentarle el homenaje de amor y respeto filial, tanto el nuestro propio, como el de nuestros amados fieles del Vicariato, y para contarle de nuestras penas y nuestras necesidades, como también de nuestras alegrías en la grey encomendada a nuestros desvelos.

Gracias a Dios, nos fué dado visitar, durante el año que acaba de pasar, casi todo el Vicariato Apostólico, desde el Rio San Juan hasta el Sixaola y aun las regiones apartadas de Talamanca y Chirripó, lo que nos facilita mucho el informe que hemos de dar a Nuestro Padre Santo.

Por eso, amados hermanos e hijos os invitamos a que nos acompañéis en el espíritu durante nuestro viaje, en particular con vuestras oraciones para que, guiados de Dios, lleguemos bien al término de nuestro viaje y regresemos finalmente sa-



Monseñor don JUAN ODENDAHL

nos y salvos a nuestro hogar. Os encomendamos por eso durante este mes la devoción al Sagrado Corazón de Jesús y una participación activa en la fiesta de los Santos Apóstoles Pedro y Pablo, día del Prpa entre nosotros, dándole la doble limosna de la oración, como la del obo-

lo de San Pedro para probar la verdadera adhesión.

Durante nuestra ausencia encargamos al Señor Pbro. don Francisco Acosta con el Gobierno del Vicariato, con el título de Vicario Delegado en quien delegamos todas las facultades necesarias para el gobierno del Vicariato Apostólico. Mandamos que todos y cada uno le guarden el respeto y la obediencia que se le debe, como a Representante y Delegado nuestro.

En prenda de nuestro afecto, recibid nuestra bendición pastoral, en el nombre -|- del Padre y -|- del Hijo y -|- del Espíritu Santo.

Dada en nuestra Residencia en Limón a 1º de junio de 1939,  
-|- JUAN  
Obispo Titular de Latópolis,  
Vicario Apostólico

### AVISO

Por tener que ausentarme del país y en via de salud, vendo el acreditado negocio AMERICAN BAR situado en el mejor punto comercial en Puerto Limón, frente al Parque Vargas y Banco de Costa Rica, contando con 15 años de establecido.

Para más informes entenderse con la propietaria,  
ELISA vda. de BEAVERS.

### ATENCION

No olvide que en

## “LA PROVEEDORA”

encuentra todo cuanto necesite y a Precios sin competencia.

Ocho años de prisión para el policial que mató de un tiro de revólver al lechero Antonio Soto Zúñiga, el diecinueve de marzo último, impuso el Juez Penal de Limón, Lic. Desanti

Con la amplia información de que dió cuenta “LA VOZ DEL ATLANTICO” en su oportunidad, están al tanto nuestros lectores de cómo se desarrolló ese suceso en la cantina “La Española” frente al correo de esta ciudad, en las primeras horas de la madrugada del 19 de marzo último, del cual hecho el señor Juez Penal instruyó personalmente el proceso respectivo y acaba de fallarlo condenando a José Manuel Fonseca Loaiza, policía de orden y seguridad en aquella fecha, condenándolo a

ocho años de prisión en San Lucas. Como es probable que el reo recurra para ante los altos Tribunales en apelación del fallo, serán éstos los que den la última palabra acerca de la punición impuesta.

### \*\*\*\*\* LOS NUEVOS RICOS

El.—Este cuadro tiene dos siglos y vale medio millón de pesos.

Ella.—;Imaginate lo que costaría cuando nuevo.



## BARATILLO

en FAJAS  
ELASTICAS y  
CORSES

GRAN SURTIDO DE  
20 ESTILOS

en TODOS  
TAMAÑOS

JACK ORANE SUCS.

THE PEOPLE'S HOUSE, — LIMON

BETTE DAVIS SE QUITA EL CORSET Y EL FUSTAN Y SE VISTE A LA MODERNA



"¡Ah! qué descanso..." Ha-  
rá dicho Bette Davis cuando  
terminar sus papeles en JE-  
ABEL, LA TEMPESTUOSA y  
UAREZ, se enteró de que en  
LA AMARGA VICTORIA por-  
ría vestirse a la moderna, no  
dejar corset ni faja, y des-  
cenderse de los voluminosos  
bastantes que abultaban sus  
caderas en esas dos produccio-  
nes...

El argumento de LA AMAR-  
GA VICTORIA presenta a Be-  
tte Davis como una muchacha  
guisima, que vivía a su anto-  
jo, vestía a capricho y no ne-  
cesitaba pensar para nada ni  
de la economía ni en los con-  
vencionalismos sociales, ya  
que su fortuna era suficiente  
para subsanar cualquier error que  
ella hubiera cometido; por tan-  
ta a veces la vemos elegantí-  
sima, vistiendo las preciosas  
creaciones que para ella con-  
feccionó el famoso modisto Orry  
elly... Otras la encontramos  
en sus trajes sencillos y has-  
ta con pantalones y camisa de  
cuello puramente masculino, pe-  
ro en todos momentos sus pre-  
ferecias de vestir están realzadas  
por el chic y el atractivo de  
sus estilos elegantísimos.

Hablando de su vestuario  
moderno dice Bette Davis: "No  
hay nada más encantador en  
una mujer que la naturalidad, y  
cómo puede tener movimien-  
tos libres y gráciles una pobre  
muchacha que está encerrada  
en un corset que la tiene rígi-  
da y sofocada?"  
Bette, que es un alma libre,

que avanza por el camino de la  
vida sujetándose solamente a  
los dictados de su conciencia y  
que no hace nada fuera de las  
reglas de la virtud, no por-  
que sea malo, sino porque re-  
sulta vulgar y feo; es adicta a  
los trajes que reflejan esa liber-  
tad característica de su persona-  
lidad y luce mejor con una lin-  
da blusa desceñida, como la  
que se pone en LA AMARGA  
VICTORIA, y con una falda sin  
adorno alguno; pero confeccio-  
nada todo de rica seda doble,  
que cuando la hacen llevar  
esas creaciones de otra época,  
cuando la mujer vivía confina-  
da a los salones y al cálido  
ambiente de su dormitorio, y  
sin participar de los deportes  
ni de las otras actividades en  
que alterna la mujer de hoy.

"Me siento como si estuviera  
desnuda..." Dijo Bette Davis al  
presentarse en el escenario vis-  
tiendo el ajuar de paño obscu-  
ro que se pone para ir a consul-  
tar al doctor... Luego en las  
escenas al aire libre, cuando lle-  
va una camiseta hecha de tela  
rayada, con cuello abierto y  
mangas cortas, se sentía aún  
más ligera y finalmente, quan-  
do la vemos con un trajecito de  
noche abreviadísimo y que de-  
jaba al descubierto su hermoso  
busto y sus espaldas, la actriz  
creyó estar cometiendo un pe-  
cado mortal presentándose tan  
desaliñada ante su público.

No creemos nunca de gran uti-  
lidad describir paso a paso los  
trajes que una estrella luce en  
el transcurso de una obra pues

las señoras siempre encuentran  
más detalles en ellos que todo  
lo que nosotros podemos decirles  
sobre el particular; pero es de  
notarse sobre todo, la blusa bor-  
dada que Bette luce con una  
falda de suave seda lisa; su tra-  
je blanco de gran "soire" y el de  
tú negro que lleva amplia fal-  
da y corpiño ceñido. Estos tra-  
jes modelos son primorosos y to-  
das las elegantes querrán co-  
piarlos, recomendándoles que pa-  
ra estar más seguras de cómo  
han de copiar estos trajes vean  
la película titulada: LA AMAR-  
GA VICTORIA más de una vez;  
lo cual no será difícil de hacer  
por tratarse de un romance en  
que toda mujer encontrará deleite.

POR COMPASIVO

Atracado en una esquina  
sombria por un ratero, el abo-  
gado reconoce en él al delin-  
cuente a quien sacó de la cár-  
cel, demostrando que estaba  
loco.

—Un momento! — le dice  
—¿No me reconoce usted?  
—Yo fui el que le declaró a  
usted loco hace apenas seis me-  
ses.

—Bueno —contestó el rata-  
si me declaró loco. ¿Por qué  
se extraña de que ande yo ha-  
ciendo estas barbaridades?

MIOPIA

—¿Es cierto que te enamo-  
raste de ella a primera vista?  
—Sí, hombre... Imagínate,  
había olvidado mis gafas.



¡ATENCIÓN!

Al comprar Yatren 105, fíjese bien en que cada pildora  
lleve la Cruz Bayer estampada y que vaya envuelta en el  
nuevo empaque de celofán.

SI NO, NO ES YATREN 105

Con todas las características de filmación de una pe-  
lícula viva, se evaden del Cuartel de aquí,  
dos alemanes

El 25 de mayo recién pasa-  
do, llegaron a este puerto, "en-  
ganchados" como tripulantes  
del vapor alemán "Vege sack",  
dos alemanes Hans Julius Bre-  
den y Artur Pilz, ingeniero me-  
cánico y ebanista, respectiva-  
mente, quienes por primera vez  
pusieron pie en nuestro país,  
deseosos de conocer el interior,  
quizá con el propósito de que-  
darse del barco, se dirigieron a  
pie al día siguiente a Moín y  
allí tomaron el tren local lle-  
gando hasta Cartago, donde las  
autoridades los detuvieron por  
la falta de documentos identi-  
ficativos, siendo regresados al  
puerto para su reembarque re-  
cluyéndoseles en el cuartel. Pa-  
rece que ahí se captaron las sim-  
patías y confianza de los Com-  
mandantes tratándoseles con su  
ma consideración donde hacían  
vida común con los policiales,  
pero como pasaban los días y no  
se les decía que irían a hacer  
con ellos, proyectaron el plan  
de fuga en la seguridad de sa-  
lir victoriosos, y así pues, la  
mañana del día del corrien-  
te y en hora en que calcularon  
que tanto la guardia como los  
centinelas estarían cansados ó  
descuidados y aprovechando  
una distracción del que hacía de  
oficial, el primero arrebató de  
un tirón un revólver a un po-  
licial y les ordenó a todos "ma-  
nos arriba" y así los mantuvo  
unos segundos mientras el se-  
gundo desarmaba del rígle al  
centinela de puerta afuera, le  
dieron un fuerte empujón que  
lo hicieron rodar con todo y  
mauser, huyendo hacia el Oeste  
del cuartel introduciéndose en  
la maleza como a ciento cin-  
cuenta metros de la última ca-  
lle donde escondieron el rifle  
y pasaron el resto de la madru-

gada y el día siguiente. Al oc-  
curecer, se encaminaron hacia  
el Cruce y al ver que en un  
puente estaban cuatro policia-  
les, se acercaron hacia ellos en-  
tregándose devolviendo el re-  
vólver a la policía y después  
fueron a indicar a un oficial  
donde habían dejado escondido  
el mauser que también entrega-  
ron. La escena en desarmar a  
un policia y al centinela fué  
cuestión de pocos segundos, di-  
cen los alemanes; no teníamos  
propósito de hacer daño pues  
de haberlo querido, tuvimos a  
la disposición todas las armas de  
la policía, —pues con ella dor-  
mimos confundidos—, así como  
también tuvimos el cuartel por  
nuestra cuenta bajo "manos arri-  
ba" por un corto rato y lo úni-  
co que nos movió a hacer esa  
escaramusa, fué el deseo de con-  
seguir nuestra libertad, sin pen-  
sar en que nos acarrearía por  
consecuencia nuestro procesa-  
miento dejando además un sal-  
do de cinco policiales de baja,  
un comandante, y la permuta  
de otro, a distinta plaza, todo  
lo cual da la impresión de un  
film cinematográfico como lo  
llaman los dos "Fuehrers" Esos  
dos sujetos son muy jóvenes y  
se nota en su trato y conversa-  
ción que están lo suficientemen-  
te instruidos y preparados en su  
ramo para hacerle frente a la  
vida.

JOSE ACHION NG  
Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristale-  
ría, Artículos de Ferretería y  
Eléctricos; todo se encuentra  
en este establecimiento  
PRECIOS DE SITUACION

**La EMPRESA MACAYA**  
Tiene el gusto de anunciar a  
sus clientes de la  
**NUEVA TARIFA**  
de precios entre

LIMON y SAN JOSE	₡ 20.00
(o vice verse)	
LIMON y BARRA COLORADO	₡ 27.50
(o vice verse)	

Para informes dirigirse a  
**R. C. JOHNSTON**  
Agente en Limón

**AEROLINEAS NACIONALES**

# Sociales de CARTAGO

## MEDALLONES



Sra. doña Berta Pacheco de Echeverría

gentil y distinguida dama de nuestro mundo social, a quien rendimos nuestro homenaje de hoy.

### De Canal Zone

Procedente de Canal Zone se encuentra entre nosotros pasando una temporada de recreo, el culto caballero Mr. Charles Lister en unión de su gentil señora esposa la encantadora dama doña Paulina de Lister y de sus niños. Al saludarlos muy atentamente les deseamos una temporada muy grata.

### Regreso

Tras larga estada al lado de sus familiares en ésta, prepara viaje de regreso para Panamá la joven señora doña Carmen Saenz Collado de Baralbo, acompañada de sus niños.

### De visita

Hemos saludado en ésta al doctor don Mario Luján, quien vino procedente de la capital.

### De San José

Saludamos en ésta a la distinguida dama doña Lolita Luján de Stechen, quien vino de la capital con motivo de la dolencia que aqueja a su hija doña Thelma de Masís.

### De Panamá

Procedente de Panamá se encuentra de temporada entre nosotros la gentil señora doña Dora de Córdoba. Al saludarla, nos complacemos en desearle muy grata estada en esta ciudad.

### En Limón

Estuvo de paseo en Puerto Limón el señor don Francisco Vargas.

### Srita. Claudia Gutiérrez

Continúa enferma la culta damita Claudia Gutiérrez Navas. Hacemos votos muy sinceros por su completo restablecimiento.

### En Puntarenas

Pasa unos días en nuestro puerto del Pacífico la señora doña Leonor Pacheco de Ortiz.

### Baile de confianza

El sábado pasado, en la residencia del profesor don Víctor Lizano y de su señora esposa, se efectuó un lucido baile en honor de la Junta Directiva del Colegio de San Luis Gonzaga. La fiesta resultó muy alegre y animada, siendo los asistentes exquisitamente atendidos por la estimable familia Lizano.

### Doña Thelma de Masís

Ha continuado enferma la gentil dama doña Thelma Fernández Luján de Masís, esposa de don Humberto Masís G. LA VOZ DEL ATLANTICO hace votos por el completo restablecimiento de la joven dama.

### De Panamá

Ha llegado a pasar unos días entre nosotros el distinguido periodista don Gabino Sierra Gutiérrez acompañado de su señora esposa. El señor Sierra Gutiérrez es Juez Nocturno de Panamá, cargo que sirve con especial acierto. Nuestro saludo muy atento.

### De gravedad

Continúa siendo de suma gravedad el estado de la señorita María Eugenia Meza, lo que mucho lamentamos.

## MOVIMIENTO MARITIMO

El vapor "Talamanca" que zarpó el 4 a las 6 p. m. para New York vía Cristóbal y la Habana, llevó la carga siguiente:

Para New York: 49.911 racimos; bananos; 4 paquetes Oro en barras; 2 cajas Refrigeradoras; 1 caja cacao en mazorcas; 1

saco café oro; 5 Bultos Varios.

Para HAMBURGO vía Nueva York: 370 sacos cacao en grano; 5 sacos café oro.

Para GENOVA, vía New York: 400 sacos café oro.

Para RIGA vía New York: 50 sacos cacao en grano.

Para STOCKHOLM vía Cris-

## Guillermo Niehaus & Co.

LIMON, COSTA RICA

MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS  
Compro cacao — Material de Tranvia  
Servicio de cabotaje a Cahuita y Pto. Viejo  
Importación de mercadería en general.

### Labores Sanitarias

## INTERESANTE INFORME DE LAS LABORES EJECUTADAS POR LA JEFATURA DE SANIDAD DURANTE EL MES DE MAYO

La Jefatura de Sanidad nos ha facilitado para su publicación, el informe correspondiente al mes de mayo último, sobre las labores de inspección y trabajos sanitarios ejecutados por esta dependencia.

Mucho agradecemos al señor Jefe de Sanidad el informe, y le felicitamos por el trabajo ejecutado.

### Labor de Inspectores Sanitarios

#### Revisión de:

Excusados buenos	1.053
Excusados malos	65
Baños buenos	805
Baños malos	64
Tanques buenos	843
Tanques malos	33
Dep. de Agua buenos	48
Dep. de Agua, malos	103
Patios limpios	286
Patios, sucios	68
Dep. de basura malos	185
Dep. de basura buenos	45
Llaves de cañería buenas	1.198
Llaves de cañería malas	101
Criaderos de sancudos Culex	43
Criaderos de sancudos Steg	1
Quejas a los inspectores	20
Requerimientos a los vecinos	81
Notificaciones	77
Edificios revisados	741
Habitaciones revisadas	4.644
Correspondiente al mes de mayo de 1939	

C. Umaña Cordero

Jefe de Sanidad

Resumen del trabajo de peones

### Riego verde de Paris

	Horas
Cieneguita	16
Santa Rosa	16
Milla Una	16
Ms. Arnold	32
Ciudad	32
<b>Total</b>	<b>102</b>

### Recolección de Basuras

Jamaica	76
Cieneguita	156
<b>Total</b>	<b>232</b>

### Lavados

Tanques	128
Lavaderos	80
<b>Total</b>	<b>208</b>

### Limpiezas y desobstruc.

Desagües	78
Cloacas	304
Ceniceros	68
Tragantes	42
Alcantarillas	42
<b>Total</b>	<b>532</b>

### Chapias

Propiedades Mles	182
<b>Total</b>	<b>182</b>

### Limpieza a Particulares

Varias propiedades	144
Varias propiedades	144
<b>Total</b>	<b>144</b>

Correspondiente a Mayo de 1939

C. Umaña Cordero  
Jefe de Sanidad

tóbal: 1 saco café oro.

Para GENOVA vía Cristóbal: 83 sacos café oro.

Para BARRANQUILLA, Colombia: 1000 sacos cacao en grano.

Para BRIDGEFOOT, C. R.: 420 bultos mercaderías.

Para ALMIRANTE, R. de P.: 14 piezas bronce fundido.

Para CRISTOBAL, Canal Zo-

### CONFIDENCIAS

—¡Oh, Julio y yo que pensaba que, eras rico!

—Yo no tengo la culpa, querida. Siempre te dije que eras mi único tesoro.

ne: 180 bultos frutas & Legumbres; 5 cartones chocolates; 1 caja queso.

EL NOVIO DE TITINA POR GEO. McMANUS

¿HABLO CON TÑO COLMILLARES? ¡HOLA, TÑO! LE HABLA TITINA. SÍ, YA SE QUE ESTA NOCHE ES EL BAILE POR ESO LO LLAMO

QUIERO EMPEÑAR MI RELOT POR DIEZ PESOS

¡LE DARE TRES, Y SERÁ MUCHO! MUESTRE A VER

ME HE ENDUDADO EN VEINTE PESOS Y TENDRÉ QUE PONERME A DIETA DURANTE DOS SEMANAS POR IR AL BAILE. ¿TITINA CREE QUE YO NO SÉ QUE VA CON COLMILLARES?

¡TRUFINO! ¡DEBES HABER DETADO DE COMER PARA VENIR AQUI!

¡DEJATE DE BROMAS! ¿DÓNDE ESTA TITINA?

ME DETO PLANTADO LA TITINA AL BAILE HACE UNA SEMANA PERO A ÚLTIMA HO RA CAMBIO DE PARECER

¿EHH?

Perhaps in no period of the world was there so great a need for this condition as now, particularly among our people of colour. This has been discovered in various aspects due to the sprinklings, here and there, in their economical, educational, social and even religious affairs. Organized effort, not sectional, collective bargaining, co-operation, is the order of the present day. Every Race, fit to be so called, is observing solidarity — then why not they?

We regard this portion of our community has having been already alarmingly sectionized, and so it seems unbelievable that some of those whom we credit with higher intellect and more developed philosophy, should be said to be endeavouring to institute further splits among the group. This age demand a bringing together, a unification, a concerted effort, exemplified in oneness of aim and destiny, based on a common understanding. When there is solidarity among a race or nation, they become firm in sentiment and purpose. Each human entity actually becomes an essential particle in the progress which must eventually command recognition.

There is enough hollowness and crevices in the rank of this group of our citizenry, with equal weaknesses in other respects. They manifest neither strength nor firmness. Therefore, there seem to be no expedient need to further scatter them in consequence of place of birth. The Chart is sufficiently dotted with twenty-five or more Benevolent and Fraternal Organizations, in our midst; some of them are fast foundering. Through these little "drops and turn overs," here and there, a depreciative value is apparently placed on their culture, education, and religion, and they are being slighted. The lack of solidarity and common understanding is quite visible. Suffice us to quote one outstanding feature — the burial of their Dead.

If the deceased had held membership in say ten different Lodges or other Societies, notwithstanding that a Minister of the Gospel efficiently performs the funeral ceremony, each unit, Lo and behold, advances a Prelate to carry out its individual or distinctive ritualistic performance, (some being at times, no more than Alphabet readers), with an utter disregard for the very unnecessary suspension of the Railway Company's service. We think, and

(To Page 11)

## WIRELESS NEWS

**BOSTON.** — Insisting he was headed for Mars, Cheston Eshelman, 23 year old student flier, from Carlisle, Penn. returned to dry land only to be arrested for larceny of the airplane which sank when he was fished from the Atlantic, 175 miles from shore. "My destination was Mars, the planet Mars", "I had no intention of flying to Europe" insisted Eshelman.

**BERLIN.** — Germany concluded Non-Aggression Pacts on the 8th. instant with Estonia and Latvia, and Hitler's newspaper, termed the signing a "new drastic answer by the threatened nations to the American President Roosevelt.

**LONDON.** — Naval experts expressed belief the submarine Thetis on which 99 men perished, would soon be reached, if the the present favourable weather continued. In such case the full, public enquiry, promised by Premier Chamberlain may start next week. A private Naval inquiry was already underway, the report of which will be given at the public investigation. Four of the 103 men aboard the ship at the time of the accident, escaped through use of the Davis "Lung".

**WINDSOR, Ontario.** — King George and Queen Elizabeth were on exhibition on the 7th. instant before a million and a half cheering Canadians and Americans, as the royal train moved slowly through an aisle of people strung through city and country all the way from Toronto to the Detroit River. They experienced the most gruelling day of their tour. For hours they stood on

(To Page 11)

## U. S. Plane makes Record on Flight to Africa

**PARIS.** — Using an American Lockheed Electra 14, René Lefevre, transatlantic flier has established a record for a commercial flight on the French airline from Paris to Brazzaville, French Equatorial Africa.

The distance of 4,775 miles was covered in 36 hours 50 minutes, with a then - hour halt at Niamey on the Niger River. The flight included a non-stop hoy 1,860 miles.

A crew of three and several company officials accompanied M. Lefevre.

France has purchased in the United States three airliners similar to that used on the flight, and these henceforth will carry on the Brazzaville service.

## Occupants of the Milla Maritima and other Government Lands to Receive Liberal Relief

Another proof, if this were really necessary, has our very popular Minister of Finance, don Francisco de Paula Gutierrez, given of his determination to convert the hundreds of our smaller farmers who, as tenants of the government lands in the Milla Maritima and other Zones, have long been a most dissatisfied body striving to eke out their existence under very unfavourable conditions, into real active workers, who being thoroughly satisfied, will henceforth take so genuine an interest in their agricultural efforts as to eventually become an important asset toward our economic recuperation.

Don Paco has, we are informed, decided to abolish the existing high rental rates of

two colones per hectarea per month for lands cultivated with Bananas and fifty cents for those used for other purposes, and to establish in lieu thereof the flat nominal rate of FIVE CENTS per hectarea per month, irrespective of the use to which the lands are put.

As it is understood that the Executive Power is in agreement with the proposal, there is every likelihood of this most liberal reduction being shortly placed in force. Meantime, we desire to tender our heart felt thanks to our Chief Executive, to don Paco, and his associates, for this further demonstration of their genuine desire to in every way assist our efforts for the general betterment of our improverished Province.

## ANGLO-JAPANESE RELATIONS TENSE

Relations between Great Britain and Japan are reported to have reached an acute stage as a result of incidents involving nationals of both countries.

The latest incident was the firing on a Japanese airliner east of Hong Kong by a foreign warship, supposedly a British cruiser. Others include the

death of a British Mill employee at Shanghai, after an affray with Japanese marines, and the arrest, by Japanese at Kelgan, of two British Officers. The Japanese Press is stated to have charged Britain with adopting a strong attitude in a seeming endeavour to intimidate Japan.

## BRITAIN TO SEND REPRESENTATIVE TO MOSCOW

Prime Minister Chamberlain has announced that a representative of the British Foreign Office will be going to Moscow to conduct direct negotiations on the proposed mutual assistance Pact between Britain, France and Soviet Russia.

The House of Commons was informed that in the last ex-

change of views with Moscow, there was a general agreement as to the main objects to be attained, but detail still remained to be worked out. The British government is supposed to be satisfied the Soviet government is prepared to conclude the Agreement on a basis of full reciprocity.

## ROYAL NETHERLAND STEAMSHIP Co.

(Compañia Real Holandesa de Vapores)

PROXIMA<sup>s</sup> SALIDAS DE LIMON:

PERICLES ..... Junio 23

OFICINA SAN JOSE: TELEFONO 3417

FRENTE AL ALMACEN KOBERG

Agentes ED JANIN & Co.

AGENTES EN LIMON:

Felipe J. Alvarado & Co., Sucs. S. A.

## NAZI SPIES ARE ACCUSED OF COERCION IN CANADA

**KITCHENER, Ont.** — Max Strauss of Winnipeg has informed the German-Canadian People's League convention here that there was evidence the Nazi Gestapo was at work in Canada intimidating and beating Germans who did not conform to the Nazi pattern.

He said that most German organizations in Canada were affiliated with and controlled by the League of Ger-

mans in Foreign Countries which had headquarters in Stuttgart.

He declared that spies for "foreign countries" were threatening horrible retribution for any Germans who did not fall in line with their beliefs and that when they were unable to coerce Canadian Germans they took vengeance on relatives still in Germany.

## UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de Limón para Nueva York con escala en Cristóbal y Habana

Llevando café para todos los puertos Europeos y Americanos

F. J. ALVARADO y Cía., Sucs., S. A.

Agentes para Limón y Puntarenas

VAPORES

SALIDAS

Para más informes dirijase a las Oficinas de la

QUIRIGUA ..... Junio 11

JAMAICA ..... Junio 18

VERAGUA ..... Junio 25

UNITED FRUIT COMPANY

en las boinas del Gran Hotel Costa Rica

TELEFONO 3156

## REOPENING OF SALVATION ARMY'S RENOVATED HALL

The Interesting ceremony brought together a large number of our citizens

The doors and windows were tightly closed, and as no one dared to enter until sincere devotion was offered to God, the Divine Giver of all that had been accomplished, so all were gathered in front of the building.

The song, "O God our Help in Ages Past", was spiritedly sung and a prayer offered by the Rev. J. P. Holmes. Major Lynch then delivered the Preliminary and gave the key to Mr. Charles Gourzong to unlock the door, which he did with a well reasoned address. The honour of opening the right and left windows was then passed on to the Misses E. Booth and L. Mulgrave respectively. Each, with a bouquet of choice roses, which added luster to the occasion, impressively performed her assignment. Mr. A. Morgan, who would have opened the side windows on behalf of the Carpenters and painters, was unavoidably absent. Mr. Antonio Maxwell was commissioned; he complied with fitness.

At the close of the exterior ceremony, the congregation entered the building. Seated on the rostrum were — Mr. L. Angus, chairman; the Revs W. Forde and J. Holmes; Major and Mrs. Lynch; the Misses E. Booth and L. Mulgrave; Mrs. Bernard; Messrs. C. Gourzong, A. L. Maxwell, P. Booth, J. Goulbourne, J. Davidson and Jos. A. Thomas.

In the usual Army order, the preliminary exercises were carried through. Then came little

Miss Delphina Bruce, granddaughter of Mr. and Mrs. P. Booth, who took the audience in "wonderland" with her address of welcome. Her memory and articulation were remarkable. With genuine and heartfelt expressions, the eulogy was delivered by Messrs. Maxwell and Thomas; Miss Booth; Revs. Forde and Holmes; Messrs. Davidson, Goulbourne and Gourzong. The Singing Brigade with Mr. McCreath at the organ, and Mrs. Bernard's Choir sang melodiously. With the greatest ease Mr. Davidson executed the instrumental accompaniment of the duet by the Misses Brown and Burwick. Mrs. Bernard led the instrumental way for Miss Emiliay Charles, in her richly executed solo, as well as for the other items so effectively rendered by the Misses McKenzie, Ruby Poyser, Teresa Charles, L. Eddie, B. Blake, L. Brown, and Messrs. V. Bernard and S. Cunningham. Mrs. C. Barnes, a talented and well-acclaimed chorister, was listened to with rapt attention in her classically executed solo, under the guidance of Mr. McCreath at the organ. The recitations by the Misses L. Brown and Z. Johnson were well articulated. In his closing remarks, Mr. Angus, the chairman, ascended a new altitude of eloquence.

The vote of thanks was both humorously and sincerely delivered by Major Lynch, and thus a well spent afternoon is now a record and perpetual memory.

## WHAT THE WORLD SAYS

According to the report which has reached us, the Jamaican Tourists, who were our guests a few weeks ago, are doing rather nicely in Panama. Despite the fact that their musicians lost to Barlow's in a Swingsters Dance competition, they have, we are told, gained a large number of followers by their smooth playing.

## The Meeting of the Liga Civica Criolla

The Committee of the Liga Civica Criolla convened a special meeting at the Parish Hall last Sunday afternoon. Mr. Harold Nicholas of San Jose was the principal speaker. In a very stirring address, he stressed the great importance for the naturalization of the youths born here of British nationals, and expressed surprise for the lack of interest these were taking in the efforts being made on their behalf.

Mr. J. Scott presided, and in view of the hundreds of Hand-Bills distributed throughout the city during the previous week, a much larger audience was anticipated.

**BOOTH**  
THE PEOPLES BAKERY  
BEST  
BAKED  
BERLIN  
BREAD  
BUNS  
P. O. Box 179 — Limón  
BISCUITS & CAKES

## NICARAGUA'S BOUNDARY DISPUTE REVIVED

PANAMA — The publication of Nicaragua's new Constitution, drafted by the Constitutional Congress that continued President Anastasio Somoza in power, has revived the controversy over the boundary with Honduras according to information from Tegucigalpa.

"The new Constitution continues the colonial boundary of 1821 and ignores that determined by the King of Spain in 1906, upon which Honduras has insisted, but which has never been accepted by Nicaragua.

It is understood that the Foreign Offices are exchanging notes on the question and that may be referred to the boundary mediation commission, which has been in recess almost a year after arranging a truce between the two countries.

Members of the commission are Foreign Minister Tobias Zuniga Montufar of Costa Rica, Dr. Frank P. Corrigan, American Minister to Pa-

In cricketing on the Pacific side of the Great Water-way, the visitors trimmed the Ancon Club by 101 runs for seven wickets against 59 by the entire home team. E. Francis one of their opening batsmen, was classical with 23 to his credit before being caught. A Dennis secured 28 for top score, while J. Harper contributed 18 and C. R. McDonald 15 not out.

It has been reported that Father Divine, the "God" of the noted Harlem Sect, was missing which caused considerable unrest among his numerous followers. It was, at first, stated he was critically ill — not expected to live. This was later declared to be false. A further report declared he had sailed for a foreign destination, as he had planned several months previously. This was also denied. It is acclaimed, finally, that he is somewhere negotiating a big deal to secure more worldly possessions.

Henry Armstrong, the human Dynamo, who is in London, has won, it is said, the hearts of the British Boxing public, and has been taken as one of their heroes. Hurricane Hank, as he is familiarly called, gave British Boxing Fans a thrilling display of his untiring efforts when he won a furious 15 round championship bout from Eric Roderick, welterweight Champion of England. Roderick, who outweighed Armstrong by 10-1/4 pounds, fought the first round even, but afterwards took a merciless rain of blows from the American fighter gamely avoiding a knock-down or knock-out.

## NORTHERN AND WESTERN ETHIOPIA REPORTED CLEAR OF ITALIANS

The news received from Ethiopia, during the latter part of last month, is regarded as very encouraging by the "Voice of Ethiopia".

A crushing blow was said to have been inflicted on the Italians when the native warriors attacked and burned all their military posts along the line from Hadawa to Akaki. The drives against Gojam and Gondar were also reported most successful, and large sections of the Northern and Western parts of the country freed of Italian rule.

The wire entanglement barricades supporting the defence of Addis Ababa were also stated to have been destroyed by a large Ethiopian force, who then entered the city and inflicted

heavy casualties on the defenders in an all night battle. The operations of Generals Gabre-Hiot and Fitaurari Soubagadoi in the districts of Huzion, Agama and Makalle, as also those of Haillou Kabbada, in the regions of Takkaze Forest, are announced to have driven the Italian forces from all their outlying posts. The road between Asmara and Gondar is now under the complete control of the Ethiopian forces.

The attack by General Abeba Arragai on a place near Anka-

Ababa, to the northeast of Addis Ababa, was such an overwhelming victory, that although the Italian casualties were not disclosed, they were reported to have returned to the capital with thirty lorries full of their wounded.

The Officers in charge of the Fascist troops are stated to be clamouring for more men, more food and cash; but as these cannot be easily supplied due to European and other causes, the entire body of soldiers are known to be suffering greatly, and much discontent displayed.

## Costa Rica Soda WATER FACTORY

Fábrica de Hielo

y Refrescos

Limón

FLORIDA ICE AND FARM CO.

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo

Venta de Leche y Maderas

## CENSUS TAKEN IN PACIFIC REGIONS

The Census recently taken of the general inhabitants of Parrita and Quepos in the Pacific Zone of the Republic, shews, we understand, that fully eighty per cent of the aliens have entered the country irregularly. The large majority are Central Americans, who are co-operating very efficiently in the extensive works now being done in those regions. Many Jews who were allowed to enter the Republic as tourists, and whose residential periods have expired, were also discovered. The matter is receiving the attention of the Department of Public Safety.

## THE SPORTS TAILOR

PHILIP BROWN

50 Yards West of the Bath-House

Leading men of our City are, with every satisfaction, wearing Suits made by us.

Our CLUB PLAN of \$ 2.50 per week for 50 weeks will put you in Line with them.

Join the New Series Now.

Information can be had from Mr. Csomo Hislop of this City

## ENGLAND TAKES CENSUS OF HER TIMBER

LONDON— Great Britain counting her trees. Launching by the Forestry Commission, the woodland census is surveying every wood of five acres or more not only as to the number of trees it contains, but as to its probable age, the species, condition and age of the trees, the extent of felling and replacement, and other details. The chief motive inspiring the Forestry Commissioners is a realization of the pre-

carious position of the nation's timber supplies in the event of another war. The largest timber importer in the world, Britain last year bought £ 70,000,000 worth of cut timber. Of that amount the bulk had been carried long distances by sea, a traffic that would be vulnerable to attack. The home-grown product represented only 5 per cent of the nation's timber consumption.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

**COMPANIA ELECTRICA DE LIMON**

**LUIS WA CHONG**

GUACIMO y GUAPILES

Abarrotes en general

Tienda bien situada

Precios sin competencia



## ERRORS IN EVERY DIRECTION COST THE CUBS 13 TO 3 GAME

### The Motives had things all their own way from the start of the Game

The Three Serial Baseball Games between the Cubs and the Motive terminated last Sunday afternoon in the presence of nearly three thousand persons.

Many of the fond supporters of the Cubs are still wondering why such a weak battery was placed on the Diamond. If this team is to regain efficiency and re-command public interest, a reclassification is imperative, for during the past three matches, it was quite evident, that many of the players have passed into the "has been" rank.

Showing a decided lack of judgment from the second frame, Ralph, the Catcher, threw away his inning and perhaps one or more runs on the "tin". It was a copious influx of errors from then on. Why young Daley was used as the opening

Pitcher against such powerful opponents, caused a very heated debate on the Stadium. This was certainly accountable for the Motive's early lead with its reaction on the nerves of the Cubs' field.

The Motives were out to win at all cost; this was very evident. As soon as it was discovered that Carlos Hayling had no control over the ball, they did not hesitate to replace him with Bertie Evans, the under-arm destroyer.

The Motive Power Club having won two of the three encounters, the Laurels are rightfully theirs, so let us give them a hearty cheer, and at the same time express the hope that the Cubs will early come to themselves again.

# HOP LEE LUNG

MATINA y 24 N'LLAS

Los más surtidos Establecimientos de LICORES, TIENDA y ABARROTES  
Háganos una visita.

### AN IMPORTANT REMINDER

We desire to remind our large circle of readers that the Section "De Ahorros", which has been instituted by the Banco Nacional, is at the service of every citizen. Quite an appreciable number have, we understand, already taken advantage of the system to initiate banking accounts with the view of either launching out in some commercial or industrial undertaking later on or for improving existing ones.

The plan is very convenient and within, we believe, the reach of the humblest of our citizens. With weekly deposits of 2.00 colones during 47 consecutive weeks, a total deposit of C 98.70 is reached and to this the Bank adds C 1.30 to secure the Depositor a Bond for C 100. A Bond of a similar value can be also obtained in 24 weeks by depositing C 4.20 per week for 23 weeks and C 2.10 for the 24th. week, the Bank completing the total with

the addition of C 1.30. If a 12 week payment be adopted, there will be 11 deposits of C 8.40 each and one of C 6.30, plus the Bank's grant of C 1.30. The Bonds are issued in denominations of C 100, C 500 and C 1,000, and allotted interest after the rate of five per cent per annum.

As this system has been brought into existence for the specific purpose of helping toward the recuperation of our economic situation, we are of the opinion that every one who has felt the weight of present-day conditions should give it their support. Furthermore, after one has become possessed of one of these Bonds, should an urgent need for cash arise, the Bank will readily hold it as security for a temporary loan, and so do away with the more irksome and, at times, inconvenient methods now usually required.

### Real Reason for Italy's Anti-Coffee Campaign

Anent Italy's recently inaugurated anti-Coffee drinking campaign, the "Voice of Ethiopia" declares this has been brought about, not because of

a national shortage of the product, but from the fact that the Ethiopians are so effectively defending the amount being produced in their country, that its exportation has practically ceased.

The Ethiopian provinces of Herra, Kaffa and Sidamo produce sufficient coffee it is said, to keep any one country in Europe abundantly supplied, hence there would really be no need for the ordered reduction in the Italian consumption, if Italy were, as it is claimed, in full control of the African Empire.

## CANADA AND THE KING

In last week's popular ovation to the King during his progress through Canada, in the nation-wide exhibition of popular loyalty, there was nothing surprising. The mere fact that this was the first time in history when the reigning sovereigns of Great Britain had set foot on the Dominion's soil was bound to stir Canadian pride. Even the people of the United States, later on in the royal tour, will be moved by the distinction. When the present King's grandfather visited Canada and the United States in 1860 only as Prince of Wales, the outburst of popular enthusiasm created a tradition which long survived.

But probably there are other reasons why the present royal visit has aroused in England much the same interest as was aroused eighty years ago. It is true today, as it was not in 1860, that although still an integral part of the British Empire, Canada has become in all essential respects a powerful independent state, governing itself according to what it considers its own interests, and that these interests sometimes clash with those of the parent Kingdom. Yet how far this seeming political cleavage was broken down when England went to war twenty-five years ago, to what extent the instantaneous res-

ponse of the Dominion cleared the air—these are among the striking memories of 1914.

It is true that what is regarded now as distinctive nationality has in many regards not yet developed in Canada. In the mixture of language and traditions which has all along divided its population into English-Canadians and French-Can-

dians, the Dominion's position does not wholly differ from conditions which existed, at least comparatively recently, in our country; but the spirit of nationality has not hitherto been developed as it has across Canada's southern border. The events of last week, however, unquestionably indicate Canada's loyalty to the Crown and the willingness of Canadians to continue as part of the British Empire.

### GENERAL AGENCIES LIMITED PRESENT:

A complete line of magazines  
RCA Victor Radios 1939 - 1940  
"Reel Silk"—The Articles which are made to order—and sold differently.  
Photo-Amateur Supplies.  
Roll-Films developed and printed.  
Superior Radio Servicing, by a licensed Radio Service Engineer.  
**JOHN D. DRUMMOND**  
Adjacent Shaw's Drug-Store  
**SIQUIRES**

### Cardinalship Likely for Monseñor Chiarlo

We observe the statement that Monseñor Carlos Chiarlo, who has for several years filled the very important position of Nuncio Apostolic in this Republic, will shortly be leaving for Rome, and not likely to return, as it is generally believed he will be selected for appointment to one of the vacant Cardinalships.

Although there is no confirmation of this latter report, we nevertheless take this opportunity of expressing the sincere gratification we will experience in the knowledge that one, who has been so closely associated with Costa Rica both as Prelate and Diplomat, has been elevated to the holier and pricier office. We offer Monseñor Chiarlo our most respectful congratulations in anticipations.

### Births and Deaths Increase during First three months of Year

The very interesting demographical information recently released by the government's Statistical Department discloses that of the 6877 births and 2654 deaths which occurred throughout the Republic during the first three months of the current year, 296 of the former took place in this Province, while only 49 of the 1,187 marriages, celebrated during the same period, occurred on this side.

These figures shew an increase of 265 births and 247 deaths over those which were registered during the like period of last year.

### Wilbur Shaw Wins Automobile Classic

The veteran Wilbur Shaw raced to victory in the five hundred mile automobile classic over the Indianapolis Track on the 30th. May, shortly after Floyd Roberts of Van Nuys, California, died of injuries received in a three car smash-up. Jimmie Snyder of Chicago finished second, Cliff Bergere of Hollywood was third, and Ted Horn of Los Angeles, California, fourth.

The Race was witnessed by a crowd estimated at 145,000. Roberts died of brain concussion after crashing into a burning and wrecked car driven by Bob Swanson of Los Angeles. Chet Miller of Detroit, who also collided with the wreckage, was burned.

Shaw covered the distance in four hours 20 minutes and 47.41 seconds — an average of 115.035 miles an hour. Last year's average was 111 1/2 miles per hour.

### REMOVAL NOTICE "THE FASHION HOUSE"

The well Known Business and Dressmaking Establishment of **MRS. M. A. MANAHAN**, IS NOW LOCATED ON 3rd. AVENUE, facing NORTH of the MARKET, 25 Yards from the Corner of "El Mercado de Carnes" A large variety of Fancy Goods and Ladies Hats await the pleasure of our Patrons.  
**CURLING'S CONFECTIONARIES a SPECIALITY.**

### AMPLIO CAMPO DE ACCION

(Viene de la página UNO)

encarecer el artículo criollo. Mas todavía, a pesar de esa importación, la leche alcanza precios poco menos que prohibitivos. Debe agregarse que el pueblo no consume ni la leche, ni el queso, ni la manteca que sería necesario para una alimentación completa de seiscientos mil almas. Cuando la importación de la manteca era permitida, por los bajos afijos fiscales, hasta se comía mejor pan; se aliñaba la masa con manteca de barril. La dietética señala la cantidad de leche que necesita un niño para criarse sano; cualquier higienista aconseja el consumo de la manteca, especialmente para niños débiles, pero los precios no permiten conseguir esos artículos como sería debido.

Por otra parte, la carne de res ha encarecido tanto, que ha debido disminuirse el consumo. En 1930 se destazaron 53,068 reses y en 1938 solamente 46,981, cuando la población del país ha aumentado, tanto por el progreso vegetativo, como por la inmigración. Por qué se consume menos carne? Porque la importación de ganado, — debido a las

leyes proteccionistas, — de 14,143 cabezas que señaló el año 1930 bajo al completar ocho años, en 1938, a la ridícula suma de 3,031, sin que pueda decirse que la ganadería criolla ha abastecido el consumo.

Es que la legislación, dictada con buenas intenciones, no previó todos los casos, y fué directamente en beneficio de los pocos criadores que en aquel momento trabajaban con éxito. Se protegió a unos pocos, se facilitó la triplicación de sus capitales, a costa del hambre del pueblo consumidor.

Pero bien, el caso es que la provincia de Limón puede producir ganado y que si la protección a la industria ha de mantenerse, siquiera sea en forma más restringida, es necesario comenzar a trabajar. Los agricultores que tienen tierras, que ya no podrán servir para sembrar banano, deben formar repastos e ir pensando en la ganadería, como base de su prosperidad personal y beneficio del país. No hay que olvidar que el Banco Nacional de Costa Rica da facilidades de crédito para estimular la industria pecuaria.

### LA IBERIA

Articulos del país  
Abarrotes y Licores

### ESTRADA

Precios Económicos

### SALOMON CHIN

**A TREACHEROUS 'CURE'**

"CURE" is the title of a booklet printed by the Watch Tower Bible and Tract Society, which finds its way into every nook and corner by means of Judge Rutherford's Disciples, who style themselves "Jehovah's Witnesses".

One of these booklets was brought to me while laying as a patient in this Hospital, preparatory to an argument to prove from the Bible that the Catholic Religion is the Devil's Organization. Scanning a few pa-

graphs of the contents, I found that, similar to hundreds of others, it contains only the Judge's ravings and condemnation of all religious Bodies, particularly the Catholic Church, on which his greatest vengeance falls. Looking around, I saw three other coloured patients diligently reading this booklet, which revealed how far these "Witnesses" will descend to propagate their pernicious doctrine.

This particular "Witness"

with whom I am concerned, has four daughters, three of whom were rescued from going the way to perdition by being placed in this "Catholic" Institution, as the host of their fellow Witnesses were unable to do anything to save them. The party's wife also a Witness, secured her daughters' admission into the Institution declared she did not wish them to become Catholics, that they were placed there for protection. The last of the four, who fell to the care of her father, soon took the downward way, so in order to save her, the protection of this "Catholic" Institution was once more sought — She is now an inmate. He, the father then became afflicted, and as, with all the Judge's superior knowledge of Christianity, there was no place where this one, at least, of his numerous followers, could secure a dose of quinine or receive a plaster treatment, he had again to apply to this same Institution for help. He was admitted and is accorded the most careful attention. The recompense he gives, or the gratitude he shows for such catholic, humanitarian considerations is to take advantage of this opportunity to circulate his pernicious doctrine among the simple minded he contacts, and thus destroy whatever feelings of gratitude they may have been entertaining for the great good being done to them.

How any one who is in receipt of such services from this noted Institution, can be so treacherous, is more than I can understand. I can only repeat the words Mark Anthony used, when pointing to the dead Brutus had made in the heart of Caesar — "This is the most unkind cut of all".

With thanks, sincerely, Mr. Editor, for use of space

**T. Eugene Roper**  
San Juan de Dios Hospital,  
San Jose

**BUDWEISER** son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración. La calidad delicada y el gusto distinguido de La popularidad de **BUDWEISER** fundó la cervecería mayor del mundo.

Ahora se consigue en latitas doradas.

COMO BUDWEISER ..... ninguna



**LIMON TRADING CO**

DISTRIBUIDORES

**A MOST SUCCESSFUL FUNCTION**

The Speaking Meeting held on the night of the 6th. instant under the auspices of the Central Flower Lodge No 48 British Order of Ancient Free Gardeners, was well attended and every satisfaction evidenced. Many unknown talents in this class of entertaining were brought to light.

Miss Ethel Williams filled the role of Queen. Her Majesty was exquisitely graceful and her queenly robe a new creation. Mr. J. F. Barrett adroitly raised her veil.

Mr. Alfred Morris of Swamp Mouth, a veteran in this di-

version, excelled as Chairman. He kept his audience filled with mirth and laughter. Mr. Charles Walker ed the role of President with marked ability, while Lynch of Zent, another well informed man in the "F. B. Box", carried out his assignment very interestingly.

Mr. A. Little delivered stirring and historical address, which began with life of Queen Victoria. Good. Several other gentlemen helped to enhance success registered.

**AMONG OUR VISITORS FROM NEW YORK**

Last Saturday morning when the gang-plank of the S. S. "Talamanca" of the Great White Fleet, was lowered, Mrs. B. Cambridge and her Baby girl, Yvonne, were among the passengers who descended it.

Mrs. Cambridge is one of the daughters of the late Rev. Edward A. Pitt. She hastened from New York with a hope of taking the last earthly view of her beloved grand father but death sadly robbed her the anticipated re-union at the presentation of his lively little great-grand, notwithstanding the sorrow in the homestead, is making sunshine there in her own peculiar baby way.

"The Atlantic Voice" extends a warm welcome to our visitors and wish them a very pleasant stay with us. Mrs. Cambridge will, no doubt find that our community has made much progress since her sojourn in the great Metropolitan of America.

**The Shareholders of the Agricultural and Building Corporation of 28 Miles are hereby notified that the ANNUAL SHAREHOLDERS MEETING**

will be held at the usual place in Madre de Dios on the 25th. June at 10 A. M. for the purpose of electing new Officers for the coming Term and for considering matters for the better working of the Corporation.

Shareholders unable to attend can cast their Votes through properly appointed Proxies.

**Z. FARQUHARSON**  
President.

**A. C. GIBB**  
Secretary

**U. N. I. A HELD INSTALLATION CEREMONY**

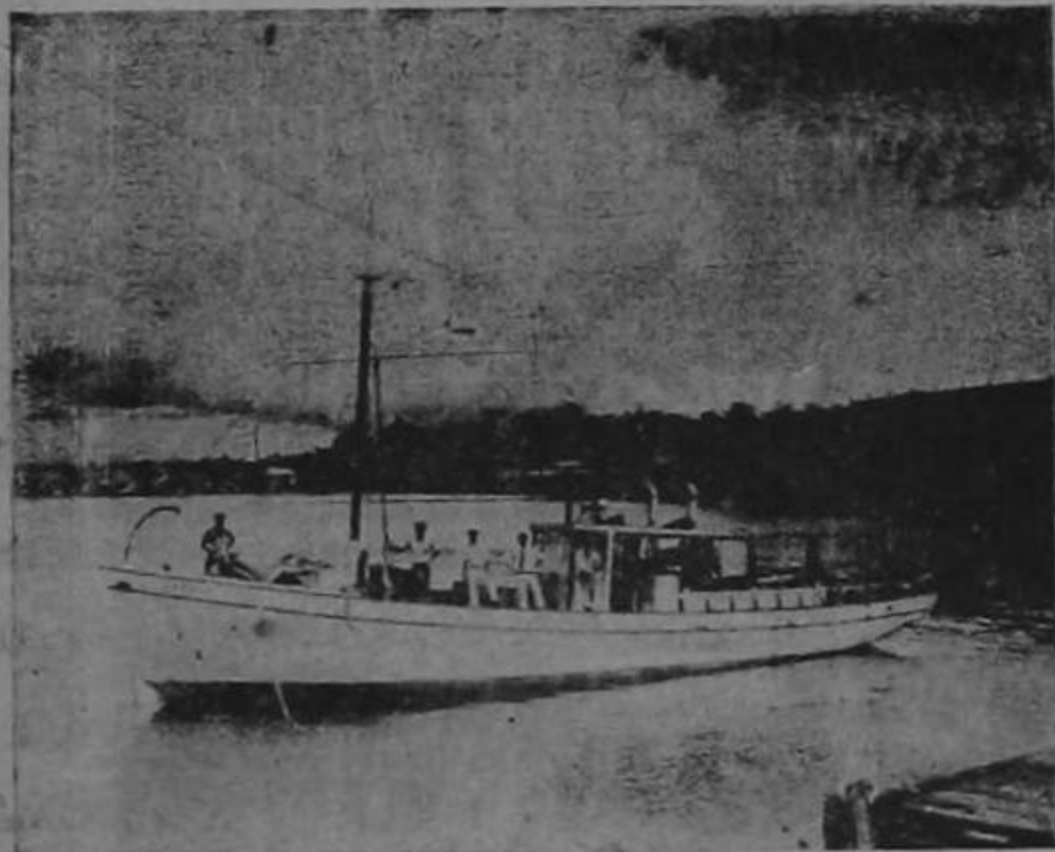
Accompanied by a very pleasing ceremony, the Officers elected for the ensuing term were placed in their respective positions on Wednesday night the 7th. instant

In the presence of a fair gathering of members and well-wishers, the oaths of office were administered, with a solemn admonition to the newly elected officers by Mr. J. Mitchell, the Association's President. He emphasized that it is his sincerity in keeping true to the sanctions he has made year after year, both here and abroad, for the Cause of the Universal Negro Improvement Association, that has enabled him to so successfully withstand all storms and tempests.

The personnel of the present administration are—President and First Vice J. J. Mitchell and Charles Cornwall. Secretary, Mrs. Sarah Cummings. Chairman and Secretary of Board of Trustees, William Besently and George McMurray, with Mrs. B. Sinclair as Associate. Treasurer, Robert Luke.

At the conclusion of the installation ceremony, an exceedingly pleasing time was spent around the Banquet Table, when much eulogies were extended Mr. Mitchell for his great example of perseverance, indomitable spirit and sound guidance of the Cause despite all upheavals.

**GUILLERMO NIEHAUS & CO**  
LIMON  
SERVICIO DE CABOTAJE LANCHAS  
"ENERGY"



**SALIDAS:**—Días lunes y jueves a medio día para Cahuita, Puerto Viejo y Manzanillo.  
**SALIDA:**—Jueves por la noche para la Barra del Colorado, el Bluff y Bluefields.  
**LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS**

**CAPAS DE HULE DE PRIMERA CALIDAD PARA HOMBRES Y NIÑOS)**

Vestidos completos para Ciclistas. Sacos de manga para peones. Delantales, sombreros, sacos para viaje y género ahulado por yarda.

— OFRECE: —

**CENTRO COMERCIAL**  
**TOMAS FERNANDEZ F**

Teléfono 2198 — San José — Apartado 614

**AHORRAR** no es guardar dinero para gastarlo en la primera oportunidad.

**AHORRAR** no es tampoco amontonar monedas por el placer de contarlas luego.

**AHORRAR** es asegurarse una futura independencia económica o, cuando menos, una vejez tranquila.

**Y SABER AHORRAR** es poner a producir las pequeñas economías de cada semana, y disciplinarse en la obligación de hacerlas. Pídanos prospectos del magnífico plan de abonos semanales, quincenales o mensuales para la adquisición de **BONOS HIPOTECARIOS** que devengan intereses a razón de

**CINCO POR CIENTO ANUAL**

¡El Ahorro al servicio de la Nación y del ahorrante!  
¡SEPA UD. AHORRAR!

**BANCO NACIONAL DE COSTA RICA**

Sucursal de Limón

# "Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es ₡ 2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. SULLIVAN

## CONSTRUCTION OF AMATEUR RADIO STATION

By the Official Gazette of a recent date, we observe with pleasure that Mr. John D. Drummond of Siquirres, has obtained a license to build and operate an amateur radio station.

In order to acquire his license, Mr. Drummond had, we learn, to present a legal petition accompanied with a circuit diagram of the station. He has been granted three frequencies for the operation of his station.—10-20 and 40 meters, (28.0 to 30.0 mcs.), 14.0 to 14.4 mcs. and (7.0 to 7.3 mcs.) The station will have an output of 50 watts, and will use telephony as well as telegraphy (wireless).

The 40 meter band has been

authorized only for the use of telegraphy (cw.) and the official call letters will be—T. I. 6. J. D.

Mr. Drummond is a qualified Radio Service Engineer, a Graduate of the International Schools of Latin America, and has had considerable practice in the RCA Victor Laboratory in San José. He is now an Agent of this Firm. As he is personally erecting his station at home during his spare time, it might not be ready before August or September next.

We sincerely congratulate Mr. Drummond for his achievements in his chosen field, and wish him a future filled with successes.

## WIRELESS NEWS

(From Page 7)

the back platform of their train as it crawled through towns and even the crossroads which were crowded with automobiles and people.

BRUSSELS. — The Belgian government has decided to provide for about 3,000 Jewish refugees now living in concentration camps there. About 7,000 others are in the care of regular Jewish residents and Refugee Aid Societies.

## CONDITIONS "NOT GOOD" IN ETHIOPIA, SAYS ITALY

ROME, General Attilio Teruzzi, Under Secretary of State in Italian Africa, has informed the Fascist Chamber that the economic situation in Ethiopia was "not Good" and blamed the unsatisfactory conditions on three factors:

High Suez canal tolls, high cost of transportation and the fact that it was necessary to withdraw large numbers of native labors from agricultural pursuits for road construction.

The first two difficulties are directly related to Italian claims on France. Italy has demanded a voice in the administration of the Suez canal on the grounds that it is one of the canal's principal customers and wants control of the Djibouti-Addis Ababa railroad, the majority of whose shares are French owned. The railroad is Ethiopia's most efficient means of transportation but Italy has

tended to boycott it in favor of motor transportation because of her controversy with France.

Speaking of the military situation in Ethiopia, Teruzzi said that some sections are still the "prey of rebellion" but that in general the situation was good. He said the rebels were small groups of radicals. Attack some of their small detachments.

## On The Sick List

We are very sorry to report the illness of Mr. T. Eugene Roper of Liverpool. He is now a patient in the San Juan de Dios Hospital, San José.

Mr. Roper is among the ranking pioneers of our Province, and is greatly esteemed and respected both in his own vicinity and elsewhere. He is an ardent supporter of our Journal. We wish him a very speedy recovery.

"HERE IS WHY YOU ALWAYS GET THE SAME FINE MILK FROM ME!"



KLIM never varies in quality, purity, and natural milk flavor.

It is pure, full-cream milk, powdered and packed by an exclusive sanitary process so that it will keep without refrigeration. Only water is removed — nothing added. Klim gives you all the

milk's nourishment and rich flavor. You simply mix Klim with water as you need fresh milk. The rest will keep for weeks, even after the tin has been opened.

There is no waste. So Klim is economical. Order Klim today.

The Milk That Keeps . . . And Keeps Its Natural Flavor

## To Our Esteemed Collaborators

We adopt this medium to specially appeal to our esteemed collaborators residing along the interior townships. As we cannot easily reach them, we shall be very grateful if they will settle their outstanding accounts with the "ATLANTIC VOICE" by either sending same to — Jos. A. Thomas, Box 199, Limón — or call in person at the residence at corner of 3rd. Avenue and 4th. Street (upstairs of Edgar's Bar) to the rear, between the hours of 7 and 8 a. m. and 6 and 7 p. m. daily.

Lic. Daniel Zeledón

Abogado y

Notario Público

Oficina: Altos Pascual Ingianna

## A Farewell Party

On Tuesday night the 6th. instant, a gala party was given by Mr. A. Watson and family at their residence in honor of their guest, Miss Adassa Biggs of Bocos del Toro, on the eve of her returning to her native sod. Dancing to the strains of the popular "Yankee's Band" was heartily indulged in by the pleasant gathering to an advanced hour. Miss Biggs left by the Wednesday morning plane.

## LUMINAR

La revista del pensamiento contemporáneo. Todos los artículos son inéditos en español

Director:

PEDRO GRINGOIRE

Entre sus colaboradores:

Berdiaeff, Caso, Brightman, Siegfried, Mounier.

136 páginas — Trimestral

úmeros Dlls. 0.30

Suscripción anual:

Dlls. 1.20.

Apartado 97 bis

México, D. F. MEXICO

## A NEED FOR...

(From Page 7)

not without reason, that the days for such actions are past. Since the dead know nothing, when therefore the service has been adequately conducted with the view of stirring those around the grave to a more lively sense of their great responsibility to their Creator, it might be well if only one of the many interested Societies, through an efficient representative, perform the more essential parts of the traditional exercises. BUT NOT ALL. Mark well, we do not desire to disparagingly treat such Associations. It is rather our earnest wish to give expression to the thoughts which we thing might be of some use in bringing the badly scattered groups into one homogenous whole and so defeat any attempt at further separations. Those who are thinking in this respect, would do splendidly, we think, to recollect their thoughts with a view of making the motto of the masses of our coloured citizens — "One Aim and Doctrine, all One Body we." Hence, let there be SOLIDARITY and not POPULARITY.

## LUMBER DEPOSIT — "SMYTH & ARREA"

(Previously — "SAITA")

The best Assortment of First Class LUMBER ON THE MARKET

Administrator in Limon - Alfredo Cañas V.

LAUREL and CEDAR

WE BUY LOGS

APARTADO - 197

Saw Mill located in Siquirres

## WOMEN!

Turn dark "weak" days into "sun"-days. Be strong, happy, Cardui, famous medicinal tonic, helps prevent periodic discomfort.

CARDUI

## OUR COLOURED NURSING ELEMENT BEING MUCH IMPROVED

It is pleasing to note the improvement of coloured nurses in the San Juan de Dios Hospital, San José, and whose numbers are rapidly increasing.

The nurses now there are— Hazel Pritchard, Joyce Duhaney, Beatrice Hines, Kathleen Kellerman, Ruby Binns, Elena Douglas, Virginia Miller, Inez Drummond and Muriel Porter. Special mention is being made of Miss Porter, who is now a qualified nurse of the Chicago School of Nursing, Chicago, U. S. A., She received her Diploma from that Institution early this year, and was accorded the sincere congratulations of Dr. Beeche, the Medical Superintendent of our Institution.

It is also pleasing to learn that Miss Inez Drummond has

won a Scholarship to the Government's School of General Nursing and Obstetrics, and consequently entitled to from three to four years training at the expense of the government. Miss Drummond is also a student of the Chicago School of Nursing, and is said to be improving rapidly.



## SI UD. COMPRA HOY UN BILLETE DE LA LOTERIA NACIONAL

Cumple con un deber cooperando al sostenimiento de importantes instituciones de asistencia y protección social.

COMPRE SU BILLETE AHORA MISMO

**CASA NUEVA YORK**

(Sucursal de Valentín Fonseca)

Avise a sus amigos-favorecedores que se ha trasladado al local que ocupó la tienda "MIL COLORES". Esta Sucursal está a cargo del Agente Comisionista y representante de Casas LIVIO BARTOLI S.

**QUINCE MIL COLONES...**

(Viene de la página UNO)  
(TELEGRAMA)

Junio 7 de 1939.  
Don Francisco de P. Gutiérrez, Secretario de Hacienda.

San José.  
Su nueva y valiosa intervención en favor de esta Junta al gestionar y conseguir con Fomento la terminación de los trabajos de ampliación de la Escuela de Varones, no sólo aumenta más nuestra gratitud para con usted, sino que es merecedora del aplauso unánime de la comunidad limonense.

gracias por la ayuda tan valiosa que han decidido prestarnos al disponer que continúen por cuenta de esa Secretaría los trabajos de ampliación de la Escuela de Varones, los cuales necesariamente habrían tenido que suspenderse por agotamiento de nuestros recursos.

Atentamente,

ABEL CRUZ C.,  
Vice - Presidente Junta Educación Limón.

(TELEGRAMA)

Junio 7 de 1939.  
Ing. don Max Efinger, Director General de Obras Públicas.

San José.  
Enterados del telegrama dirigido por usted anoche al Ing. Gutiérrez Braun, ordenándole continuar por cuenta del Gobierno los trabajos de ampliación de la Escuela de Varones, le rogamos aceptar el testimonio de nuestra más sincera gratitud.

Atento servidor,

ABEL CRUZ C.,  
Vice - Presidente Junta Educación Limón.

**EL BANCO NACIONAL DE SEGUROS...**

—Viene de la Pág. 1ª.

—Vienen apareciendo como víctima al cliente de las compañías ajustadoras de contratos de seguros. Iban a perder lo seguro para obligarse a contratos inseguros, faltos de garantía, y mil cosas más. La respuesta ha sido muy otra. La institución respondió a los fines para los cuales se creó.

Creemos que es tiempo de que el Gobierno de el paso definitivo, para justificar, en forma ya inconvencible, la importancia de ese organismo; ir al decreto del seguro social obligatorio. Que todo costarricense esté protegido contra invalidez, enfermedad, accidente y muerte. Que lo estén también sus deudos. Ya sabe-

**PLANTEADO EL PROBLEMA...**

(Viene de la página UNO)  
considerables; se va a iniciar la elaboración de la fibra del abacá; ya se produce en cantidad caucho, que andando el tiempo podría elaborarse aquí mismo; y quien dice de estas industrias, podría agregar otras muchas actividades que no exigen inversión de grandes capitales, sino iniciativa, visión y empeño de independizarse.

No lloremos sobre la ruina de la industria bananera; acaso sea un beneficio que ella tienda a desaparecer por muchos aspectos que no es del caso enfocar ahora; lo que se impone es orientar la vida por otros rumbos y decidirse a trabajar, a comenzar la tarea sobre nuevas bases.

El llamado del señor Gamboa, — que es persona muy conocida en el país, por sus empeños como minero y por su afición al radio, que le ha permitido vivir en comunicación aérea con muchas gentes de otros rumbos y de otras culturas, — nos obliga a insistir sobre este tema que ya otras veces habíamos abordado, con sinceridad y fe: la provincia de Limón también debe ser un centro esencialmente industrial.

**Francisco Fonseca Ch.**

LAWYER & NOTARY  
PUBLIC  
Office:

Adjoining to the City's  
Public Library

ENGLISH SPOKEN  
FORMER JUDGE OF THE  
LIMÓN DISTRICT COURT

mos que no es posible ir a la solución definitiva de tan complejo problema social; pero se puede dar el primer paso; ir formando cajas gremiales, hasta completar la obra.

La solidez del Banco Nacional de Seguros debe hacer pensar en no dictar más leyes de pensiones, parciales, sino en ir a la solución del problema máximo, el seguro social, que sería el timbre de orgullo, más ennobecedor, para la administración que lo implantara.

**ASEGURE SUS INTERESES**

FRANCISCO AMARO CASTILLO SALAZAR  
en la ciudad de Limón

Se hace cargo de comisiones, arriendos de propiedades, casas y locales de comercio

SUS INTERESES ESTARAN BIEN GARANTIZADOS

Dirija sus comunicaciones a la Administración de Mercados

PUERTO LIMÓN

**EL PROBLEMA DE LA HARINA...**

(Viene de la página UNO)  
ber bajado el principal, en forma apreciable, hoy el pan se vende más barato. Ha sido una baja del cincuenta por ciento. Anteriormente se vendía la harina elaborada a cinco céntimos la onza; hoy se ofrece una libra por treinta y cinco céntimos y hasta por treinta, en compras mayores de cinco bollos.

2. — La legislación dada sin estudio. Se estableció que los trabajadores de panadería no trabajaran más de seis horas y hasta en Rusia, la jornada de ellos y de todo obrero manual es de ocho horas. A la vez que se quiere que ganen sueldos elevados, que no están en consonancia con la generalidad de los sueldos de los otros trabajadores. Es decir, se constituye una casta privilegiada, porque el gremio está unido y grita y amenaza con el paro cada vez que creen afectados sus intereses.

3. — Finalmente, queriendo proteger a la industria, se fijó el peso y la medida del pan y se llegó en este extremo, a castigar al industrial que daba a sus clientes más de una onza de masa por cinco céntimos o aumentaba las fracciones que podían obtenerse de esa misma cantidad.

Contra lo que hay que ir es contra los trusts encubiertos, sobre todo cuando afectan los precios de los artículos de consumo diario.

Lo que no debe permitirse es que a la sombra del negocio con artículos alimenticios, se formen capitales, en muchos casos, sin inversión visible, sino por juegos de crédito y otras artes, en que no figura tanto el genio financiero, como las debilidades humanas

que van tras el oro con los ojos cerrados para atraparlo como haya lugar.

Cuando la importación de harina ha dejado de ser una actividad exclusiva de determinados comerciantes, y hay cinco o más importadores, entonces ha podido venderse la harina con una rebaja de diez o catorce colones el bulto; esta es la verdad real.

Vigile el Estado porque no haya estos abusos y contróleos con los medios a su alcance, en casos apurados, inclusive importando por su cuenta buenas harinas, sea por medio de la auditoría de hospitales o de la sección de compras de hacienda, y tendrá una arma para defender al pueblo contra la miseria a que quisieran verle sometido todos cuantos desean hacer capitales fáciles, así sea a costa de la salud del pueblo.

Analícese este problema con profundidad y seriedad y se alcanzarán a ver las raíces del mal.

**PRESUMIENDO**

—Vengo de la caza del tigre de la India.

—¿Qué tal te fué?

—Maravillosamente. No encontré ninguno.

**LISTOS LOS PLANOS...**

(Viene de la Página UNO)  
Banco, "La Voz del Atlántico" se anota un nuevo triunfo, ya que su insistencia en diferentes ocasiones, ha logrado que este proyecto que estaba ya archivado vuelva otra vez a discutirse y se apruebe en beneficio de la ciudad.

Parece que el costo de la obra alcanzara a unos doscientos mil colones. Esta nueva inyección de dinero que se riega en la ciudad aliviará muchas necesidades. Nuestras felicitaciones para la Directiva del Banco y en especial para el señor Peña quien puso todo su empeño en hacer triunfar este magnífico proyecto.

**Respuestas**

1. Kansas.
2. 41.000.000 millas cuadradas.
3. Es parte de la geometría que trata de la medición de tierras.
4. 24,902.
5. Colorado.
6. En la Rhodesia, Africa austral.
7. Puerto Rico.
8. Cuatro.
9. 360.
10. Caspio.
11. Sicilia.
12. Longitud.
13. MsKinley.
14. La luna.
15. 7,926.



**TODAY'S INVESTMENT FOR TOMORROW'S**

Security...

**Life Insurance gives Mother and Dad Peace - of - Mind**

San José — Banco Nacional de Seguros — Limón